

منشور LDA ▪ 473-AC  
أبريل 2017

## ما عليك معرفته قبل شراء سجائر ومنتجات تبغ!

مجلس المساواة  
في ولاية كاليفورنيا  
اعضاء المجلس

السيناتور جورج رنر (متقاعد)، المنطقة الأولى  
فيونا ما، محاسبة قانونية معتمدة، المنطقة الثانية  
جيروم إي هورتون، المنطقة الثالثة  
دايان إل هاركي، المنطقة الرابعة  
بيتي بي، المديرية المالية للولاية

■ ■ ■

دافيد جي جاو، المدير التنفيذي

## هل يمكن تجار السجائر ومنتجات التبغ بالتجزئة أن يشتروا سجائر ومنتجات تبغ على الإنترنت أو من مَورِد غير مرخص؟

سؤال: أنا بائع سجائر ومنتجات تبغ بالتجزئة وقد وجدت سجائر ومنتجات تبغ معروضة للبيع من شركة على الإنترنت بسعر ممتاز. هل يمكنني أن أشتري هذه المنتجات لإعادة بيعها في متجري؟

**الجواب:** هذا يعتمد. ففي كاليفورنيا، يسمح لبائع التجزئة المرخص أن يشتري سجائر ومنتجات تبغ مدفوعة الضرائب فقط من موزع أو بائع بالجملة مرخصان من كاليفورنيا. يمكنك مراجعة موقع مجلس المساواة في ولاية كاليفورنيا على الإنترنت للتأكد من ترخيص الشركة المذكورة. قم بزيارة <https://efile.boe.ca.gov/boewebservices/verification.jsp?action=SALES> وتحت عنوان رخصة السجائر ومنتجات التبغ انقر على موزع وبائع بالجملة للحصول على قائمة بكل من موزعي وبياعة السجائر ومنتجات التبغ بالجملة المرخصين حالياً من كاليفورنيا. لمعرفة متطلبات فاتورة الشراء لبياعة التجزئة، راجع منشور رقم 78، بيع السجائر ومنتجات التبغ في كاليفورنيا، في الموقع التالي [www.boe.ca.gov/pdf/pub78.pdf](http://www.boe.ca.gov/pdf/pub78.pdf).

بالإضافة إلى ذلك، فإذا كنت تنوي بيع أية ماركة سجائر أو منتجات تبغ تلف باليد، فيجب أن تكون هذه مدرجة في دليل التبغ للنائب العام لكاليفورنيا. للمزيد من المعلومات، قم بزيارة [www.oag.ca.gov/tobacco/directory](http://www.oag.ca.gov/tobacco/directory).

سؤال: لقد قمت بمراجعة موقع مجلس المساواة في كاليفورنيا على الإنترنت ووجدت أن البائع لا يملك رخصة موزع أو بائع بالجملة من كاليفورنيا. فلا عجب أن السعر منخفض جداً! هل أستطيع بالرغم من ذلك شراء هذه المنتجات؟

**الجواب:** هذا يعتمد. حيث يمكنك شراء هذه السجائر ومنتجات التبغ إذا كنت مرخصاً من كاليفورنيا كموزع للسجائر و/أو لمنتجات تبغ. إذا لم تكن موزعاً مرخصاً، فيجب أولاً أن تقدم طلباً لذلك من مجلس المساواة. ستحتاج للحصول على رخصة، وهذا يتطلب رسوم تقديم طلب الرخصة، وتقديم عربون ضمان لا يقل عن 1000 دولار. وهناك رسم تجديد سنوي للرخصة. للحصول على معلومات عن رسوم رخصة السجائر ومنتجات التبغ ونسبة الضرائب، قم بزيارة [www.boe.ca.gov/sptaxprog/tax\\_rates\\_stfd.htm](http://www.boe.ca.gov/sptaxprog/tax_rates_stfd.htm). يمكنك التقديم على الإنترنت للحصول على رخصة عن طريق الخدمات المقدمة على موقع مجلس المساواة على الإنترنت وهو [www.boe.ca.gov](http://www.boe.ca.gov). تتوفر الخدمات على الإنترنت كذلك من خلال مكاتب مجلس المساواة الميدانية. إذا احتجت للمساعدة، الرجاء الاتصال بمركز خدمة الزبائن على الرقم 1-800-400-7115 (هاتف نصي: 711)، واختر "ضرائب خاصة ورسوم". يتواجد ممثلو خدمة الزبائن في أيام الأسبوع من 8:00 صباحاً إلى 5:00 مساءً (حسب توقيت منطقة الباسيفيك)، ما عدا أيام عطل الولاية.

سؤال: هل يمكنني أن أشتري منتجات نيكوتين أو سجائر إلكترونية تباع مع النيكوتين من مَورِد غير مرخص أو على الإنترنت لإعادة بيعها بالتجزئة في متجري؟

**الجواب:** هذا يعتمد. حيث يمكنك شراء المنتجات المذكورة أدناه فقط من مَورِد غير مرخص إذا لم يكن ملزماً بالحصول على رخصة أو شراؤها على

الإنترنت إذا كان بحوزتك رخصة موزع سجائر ومنتجات تبغ وذلك قبل الشراء. راجع الجواب السابق للحصول على تعليمات عن كيفية التقديم للحصول على رخصة موزع. ويتطلب لبيع هذه السلع بالتجزئة، رخصة بيع بالتجزئة سارية المفعول:

- أي منتج يحتوي على، أو مصنوع من، أو مستخلص (مشتق) من النيكوتين ويقصد منه الاستخدام البشري.
- السجائر الإلكترونية، أية أداة إلكترونية للتدخين أو أداة مبخرة والتي يخرج منها النيكوتين أو سائل مبخّر آخر، لدى بيعها إلى جانب النيكوتين (ضمن نفس السعر).
- أي مكون أو قطعة أو ملحق لمنتج تبغ، لدى بيعها إلى جانب النيكوتين (ضمن نفس السعر).

من أمثلة ذلك، دون الحصر، هي السجائر الإلكترونية، والأدوات الرذاذ، وخزانات (أحواض) التبخير أو أنبوب بطارية السجائر الإلكترونية لدى بيعها إلى جانب النيكوتين، وسوائل التبخير (العصائر الإلكترونية) التي تحتوي النيكوتين.

عند بيع هذه الأنواع من المنتجات إلى جانب النيكوتين ضمن نفس السعر، فإنها تكون خاضعة لضرائب الولاية على منتجات التبغ المفروضة تبعاً لقانون ضرائب السجائر ومنتجات التبغ.

*الرجاء ملاحظة التالي:* الأدوات الإلكترونية للتدخين/أو المبخرة التي لا تباع إلى جانب النيكوتين ضمن نفس السعر، أو سوائل التبخير التي لا تحتوي على النيكوتين، لا تخضع لضرائب الولاية على منتجات التبغ، ولكنها تكون خاضعة لمتطلبات ترخيص البيع بالتجزئة.

لا تشمل منتجات التبغ على منتجات الماريجوانا الطبية أو منتجات وافقت عليها إدارة الغذاء والدواء الأميركية كمنتجات تساعد على التوقف عن التدخين أو غيرها من الأغراض العلاجية (مثل رقعات النيكوتين). وبالتالي، لا تنطبق متطلبات ترخيص السجائر ومنتجات التبغ على بائعي هذه المنتجات بالتجزئة.

## !احم نفسك

تتوفر منشورات وأدوات من مجلس المساواة لمساعدتك  
كبائع تجزئة

- اقرأ منشور 78، بيع السجائر ومنتجات التبغ في كاليفورنيا.
- اقرأ منشور 152، عمليات تفتيش منتجات السجائر والتبغ.
- اقرأ منشور 403، ختم (طابعة) ضرائب كاليفورنيا للسجائر المقاوم للتزوير.
- تأكد من رخصة موزع أو بائع جملة باستخدام الاسم أو رقم الرخصة على الإنترنت.  
<https://efile.boe.ca.gov/boewebservices/verification.jsp?action=SALES>
- سجل لخدمة استلام إشعارات في بريدك الإلكتروني عن ضرائب السجائر ومنتجات التبغ.  
[www.boe.ca.gov/info/enotify.htm](http://www.boe.ca.gov/info/enotify.htm)
- سجل لحضور دروس عن ترخيص السجائر ومنتجات التبغ.  
[www.boe.ca.gov/sutax/cigtobclass.htm](http://www.boe.ca.gov/sutax/cigtobclass.htm)
- شاهد عروض فيديو عن السجائر ومنتجات التبغ على الإنترنت.  
[www.boe.ca.gov/info/VirtualSeminars/VirtualSeminar\\_online\\_cig\\_tob\\_retail\\_.htm](http://www.boe.ca.gov/info/VirtualSeminars/VirtualSeminar_online_cig_tob_retail_.htm)
- تصفح دليل مجلس المساواة لضرائب السجائر ومنتجات التبغ على الإنترنت  
[www.boe.ca.gov/industry/cigarettes\\_tobacco\\_products.html](http://www.boe.ca.gov/industry/cigarettes_tobacco_products.html)



California State Board  
of Equalization

،لمزيد من المعلومات،  
الرجاء زيارة موقع مجلس المساواة على الإنترنت  
[www.boe.ca.gov](http://www.boe.ca.gov).